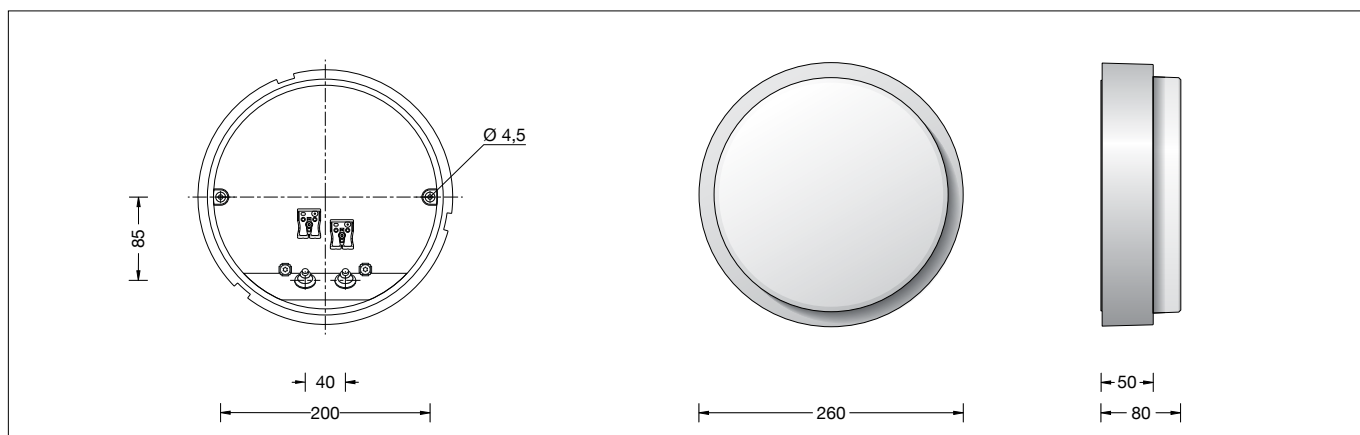


BEGA**50 537.2**

Aplique de pared y techo para la aplicación en interiores
 Plafoniera e applique per l'impiego in ambienti interni
 Plafond- en wandarmatuur voor toepassingen binnenshuis

**Instrucciones de uso****Aplicación**

Luminaria de pared y techo · luminaria de interior con un tipo de protección elevado para numerosas situaciones de iluminación. Luminaria de aluminio de inyección y cristal transparente.

Descripción del producto

Carcasa de la luminaria de aluminio de inyección,
 superficie Acero inoxidable
 Cristal transparente, interior blanco
 Junta de silicona
 2 agujeros de fijación $\varnothing$ 4,5 mm
 Distancia 200 mm
 2 entradas de cables para el cableado continuo del cable de alimentación hasta $\varnothing$ 10,5 mm máx. 5 x 1,5[□]
 Clema de conexión 2,5[□]
 Conexión de toma de tierra
 Clema de conexión de 2 polos para control digital
 BEGA Ultimate Driver®
 Fuente de alimentación LED
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 con posibilidad de control DALI
 Entre los cables de red y los conductores de control existe un aislamiento básico BEGA Thermal Control®
 Regulación térmica temporal de la potencia de la luminaria para la protección de componentes sensibles a altas temperaturas sin desconectar la luminaria
 Clase de protección I
 Tipo de protección IP 65
 Estanca al polvo y protegida contra chorros de agua
 Resistencia contra impacto IK07
 Protección contra los choques mecánicos < 2 julios
 – Distintivo de seguridad
 – Símbolo de conformidad
 Peso: 2,9 kg
 Este producto contiene fuentes de luz de las clases de eficiencia energética C, D

Istruzioni per l'uso**Applicazione**

Plafoniera e applique · apparecchio per interni con elevata protezione per un'ampia varietà di progetti illuminotecnici. Un apparecchio in pressofusione di alluminio e vetro trasparente.

Descrizione del prodotto

in fusione di alluminio,
 superficie Acciaio inox
 Vetro trasparente, interno bianco
 Guarnizione in silicone
 2 fori di fissaggio $\varnothing$ 4,5 mm
 Distanza 200 mm
 2 ingressi cavo per cablaggio passante del cavo di allacciamento alla rete fino a $\varnothing$ 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
 Morsetto 2,5[□]
 Collegamento per conduttore di protezione
 Morsetto a 2 poli per comando digitale BEGA Ultimate Driver®
 Alimentatore LED
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 Comandabile DALI
 Fra la linea della rete e quelle di comando è presente un isolamento principale BEGA Thermal Control®
 Regolazione termica temporanea della potenza degli apparecchi per la protezione di componenti sensibili alle temperature, senza spegnere l'apparecchio.
 Classe di isolamento I
 Protezione IP 65
 Stagno alla polvere e protetto da getti d'acqua
 Protezione antiurto IK07
 Protezione contro urti meccanici < 2 Joule
 – Marchio di controllo
 – Simbolo di conformità
 Peso: 2,9 kg
 Questo prodotto contiene sorgenti luminose delle classi di efficienza energetica C, D

Gebruiksaanwijzing**Toepassing**

Plafond- en wandarmatuur · binnenarmatuur met hoge classificatie voor talrijke verlichtingsoplossingen. Een armatuur van drukgegoten aluminium en kristalglas.

Productbeschrijving

Armatuurhuis van gegoten aluminium, oppervlak Edelstaal
 Kristalglas, inwendig wit
 Siliconenaafdichting
 2 bevestigingsgaten $\varnothing$ 4,5 mm
 Afstand 200 mm
 2 kabelinvoeren voor de doorvoerbedrading van de netaansluitkabel tot $\varnothing$ 10,5 mm max. 5 x 1,5[□]
 Aansluitklem 2,5[□]
 Aarddraadaansluiting
 Aansluitklem 2-polig voor digitale besturing BEGA Ultimate Driver®
 LED-netdeel
 220-240 V $\sim$ 0/50-60 Hz
 DC 176-276 V
 DALI-regelbaar
 Tussen net- en stuurkabels is een basisisolatie aanwezig
 BEGA Thermal Control®
 Tijdelijke thermische regeling van het armatuur voor de bescherming van temperatuurgevoelige bouwdeelen zonder de armatuur uit te schakelen
 Veiligheidsklasse I
 Classificatie IP 65
 Stofdicht en beschermd tegen spuitwater
 Stootvastheid IK07
 Bescherming tegen mechanische stoten < 2 joule
 – Veiligheidssymbool
 – Symbool overeenkomstig richtlijn Europese Unie
 Gewicht: 2,9 kg
 Dit product bevat lichtbronnen met energie-efficiëntieklasse C, D

Seguridad

Tanto en la instalación como en el funcionamiento de esta luminaria han de observarse las normas de seguridad nacionales. El montaje y la puesta en servicio deben ser realizados únicamente por un electricista especializado. El fabricante no asume ninguna responsabilidad en caso de daños causados por el uso o el montaje inadecuados. En caso de realizar modificaciones posteriores en la luminaria, la persona que realiza dichas modificaciones será considerada como fabricante.

Protección contra sobretensiones

Los componentes electrónicos instalados en la luminaria están protegidos contra sobretensiones según DIN EN 61547. Para lograr una protección adicional, p. ej. contra transitorios, etc., recomendamos componentes para la protección contra sobretensiones separados. Puede encontrarlos en nuestro sitio web en www.bega.com.

Fuente de luz

Potencia de conexión del módulo	15,1 W
Potencia de conexión de la luminaria	18 W
Temperatura de diseño	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 537.2 K3

Denominación del módulo	LED-0381/930
Temperatura de color	3000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2470 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1417 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	78,7 lm/W

50 537.2 K4

Denominación del módulo	LED-0381/940
Temperatura de color	4000 K
Índice de reproducción cromática	CRI > 90
Flujo luminoso del módulo	2615 lm
Flujo luminoso de la luminaria	1460 lm
Rendimiento luminoso de la lum.	81,1 lm/W

Montaje

Girar la carcasa de la luminaria hacia la izquierda hasta el tope. Levantar la carcasa de la luminaria y el cristal de la parte inferior de la luminaria.

¡Los LED son componentes electrónicos de alta calidad!

Por favor, evite tocar la superficie de salida de luz del LED directamente con las manos durante el montaje o el cambio.

Desmontar el módulo LED.

Introducir el cable de conexión de red por la entrada para cables en la parte inferior de la luminaria.

Fijar la parte inferior de la luminaria con el material de fijación adjunto u otro material apropiado en la base de montaje.

Para este fin es absolutamente necesario utilizar las juntas anulares suministradas. Establecer la conexión de puesta a tierra y la conexión eléctrica.

Para la activación digital se debe utilizar la clema DA, DA.

Si no se utiliza esta clema, la luminaria funciona con la potencia lumínica completa.

Montar el módulo LED.

Comprobar la correcta posición de la junta.

Colocar la carcasa de la luminaria con el cristal en la parte inferior de la luminaria y girarla hacia la derecha hasta el tope.

Sicurezza

Per l'installazione e l'uso di questo apparecchio vanno osservate le disposizioni nazionali di sicurezza.

Il montaggio e la messa in funzione devono essere effettuati esclusivamente da un elettricista qualificato.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni causati da un uso o montaggio falso.

Qualora vengano apportate delle modifiche all'apparecchio in un secondo momento, è da intendere come produttore la persona che esegue tali modifiche.

Protezione contro le sovratensioni

I componenti elettronici montati nell'apparecchio sono protetti da sovratensione ai sensi della norma DIN EN 61547.

Per ottenere un'ulteriore protezione da transienti ecc., consigliamo a parte dei componenti di protezione contro sovratensioni. Essi sono riportati sul nostro sito web all'indirizzo www.bega.com.

Lampada

Potenza modulo	15,1 W
Potenza apparecchio	18 W
Temperatura di riferimento	$t_a = 25\text{ °C}$
Temperatura ambiente	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 537.2 K3

Denominazione modulo	LED-0381/930
Temperatura di colore	3000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2470 lm
Flusso luminoso apparecchi	1417 lm
Efficienza luminosa apparecchi	78,7 lm/W

50 537.2 K4

Denominazione modulo	LED-0381/940
Temperatura di colore	4000 K
Indice di resa del colore	CRI > 90
Flusso luminoso modulo	2615 lm
Flusso luminoso apparecchi	1460 lm
Efficienza luminosa apparecchi	81,1 lm/W

Montaggio

Ruotare l'armatura verso sinistra fino a battuta. Sollevare l'armatura e il vetro dalla parte inferiore dell'apparecchio.

I LED sono elementi elettronici di alta qualità!

Durante il montaggio o la sostituzione evitare di toccare direttamente la superficie luminosa dei LED con le mani.

Smontare il modulo LED.

Inserire il cavo di allacciamento alla rete nella parte inferiore dell'apparecchio facendolo passare attraverso l'ingresso per cavo.

Fissare la parte inferiore dell'apparecchio con il materiale di fissaggio in dotazione o con altro materiale adatto sul fondo di montaggio.

Utilizzare in ogni caso gli anelli di tenuta in dotazione.

Stabilire il collegamento con il conduttore di protezione ed eseguire l'allacciamento elettrico. Per il comando digitale va utilizzato il morsetto DA, DA.

Se questo morsetto non viene utilizzato, l'apparecchio funziona a piena potenza.

Montare il modulo LED.

È importante che la guarnizione sia posizionata correttamente.

Inserire l'armatura con il vetro sulla parte inferiore dell'apparecchio e girarli in senso orario fino a battuta.

Veiligheid

Bij het installeren en gebruiken van dit armatuur moeten de nationale veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen.

De montage en ingebruikname mag alleen door een elektromonteur worden uitgevoerd.

De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk voor schade die ontstaat door een onjuist gebruik of verkeerde montage.

Indien achteraf wijzigingen aan het armatuur worden aangebracht, geldt de persoon die deze wijzigingen aanbrengt, als de fabrikant.

Overspanningsbeveiliging

De in het armatuur ingebouwde elektronische componenten zijn volgens EN 61547 tegen overspanning beveiligd.

Om een extra beveiliging tegen bv transiënten etc. te bereiken adviseren wij aparte overspanning-beveiligingscomponenten.

Deze vindt u op onze website www.bega.com.

Lichtbron

Module-aansluitvermogen	15,1 W
Armatuur-aansluitvermogen	18 W
Nominale temperatuur	$t_a = 25\text{ °C}$
Omgevingstemperatuur	$t_{a\text{ max}} = 40\text{ °C}$

50 537.2 K3

Modulebenaming	LED-0381/930
Kleurtemperatuur	3000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2470 lm
Armaturen-lichtstroom	1417 lm
Armatuurrendement	78,7 lm/W

50 537.2 K4

Modulebenaming	LED-0381/940
Kleurtemperatuur	4000 K
Kleurweergave-index	CRI > 90
Module-lichtstroom	2615 lm
Armaturen-lichtstroom	1460 lm
Armatuurrendement	81,1 lm/W

Montage

Draai het armatuurhuis naar links tot aan de aanslag. Verwijder het armatuurhuis en het glas van het onderdeel van het armatuur.

Leds zijn hoogwaardige elektronische onderdelen!

Voorkom tijdens het monteren of vervangen dat de led-lichtopening direct met de handen wordt aangeraakt.

Demonteer de LED-module.

Steek de metaansluitkabel door de kabelinvoer in het onderste deel van de armatuur.

Bevestig het onderste deel van het armatuur met het bijgeleverde of ander geschikt bevestigingsmateriaal op het montagevlak.

Gebruik hierbij in ieder geval de bijgeleverde afdichtingen.

Breng de aarddraadverbinding en de elektrische aansluiting tot stand.

Voor de digitale aansturing moet de klem DA, DA worden gebruikt.

Bij niet-aansluiting van deze klem werkt het armatuur met volle lichtopbrengst.

Monteer de LED-module.

Let op de juiste zitting van de afdichting.

Plaats het armatuurhuis met het glas op het onderste deel van het armatuur en draai het naar rechts tot aan de aanslag.

Limpieza · Conservación

Limpiar la suciedad de la luminaria con regularidad, utilizando productos de limpieza sin disolventes.

Cambio del módulo LED

La denominación del módulo LED está anotada en una etiqueta en la luminaria.

Los módulos de recambio BEGA corresponden en el color de la luz y la potencia luminica a los módulos instalados originalmente.

La sustitución puede ser realizada por personas cualificadas con herramientas corrientes en el mercado.

Desconectar la instalación eléctrica y abrir la luminaria.

Observe las instrucciones de montaje del módulo LED.

Comprobar las juntas de la luminaria y reemplazarlas en caso necesario.

Si el cristal está defectuoso, se debe sustituir. Cerrar la luminaria.

Pulizia · Cura

Eliminare regolarmente lo sporco dall'apparecchio utilizzando detergenti privi di solvente.

Sostituzione del modulo LED

La denominazione del modulo LED è indicata su un'etichetta all'interno dell'apparecchio.

I moduli sostitutivi BEGA presentano colore della luce e flusso luminoso uguali a quelli dei moduli montati in origine.

La sostituzione può essere effettuata da persone qualificate con l'ausilio di attrezzi comunemente reperibili in commercio.

Agire a tensione nulla e aprire l'apparecchio.

Attenersi alle istruzioni di montaggio del modulo LED.

Controllare le guarnizioni dell'apparecchio ed eventualmente sostituirle.

Gli eventuali vetri difettosi vanno sostituiti.

Chiudere l'apparecchio.

Reiniging · Onderhoud

Reinig het armatuur regelmatig met oplosmiddelvrije reinigingsmiddelen van vuil.

Vervangen van de LED-module

De benaming van de LED-module is aangegeven op een etiket in het armatuur. BEGA-vervangmodules komen in lichtkleur en lichtopbrengst overeen met de oorspronkelijk ingebouwde modules.

De vervanging kan door gekwalificeerde personen met normaal gereedschap worden uitgevoerd.

Schakel de installatie spanningsvrij en open het armatuur.

Neem de montagehandleiding van de LED-module in acht.

Controleer de afdichtingen van het armatuur en vervang deze indien nodig.

Een defect glas moet worden vervangen. Sluit het armatuur.

Piezas de recambio

Cristal de recambio	11 002 865 11R G
Fuente de alimentación LED	DEV-0312/500
Módulo LED 3000 K	LED-0381/930
Módulo LED 4000 K	LED-0381/940
Junta	83 001 382

Ricambi

Vetro di ricambio	11 002 865 11R G
Alimentatore LED	DEV-0312/500
Modulo LED 3000 K	LED-0381/930
Modulo LED 4000 K	LED-0381/940
Guarnizione	83 001 382

Accessoires

Reserveglas	11 002 865 11R G
LED-netdeel	DEV-0312/500
LED-module 3000 K	LED-0381/930
LED-module 4000 K	LED-0381/940
Afdichting	83 001 382